Die Lautsprecher am Turm der Moschee sind nach dem Morgengebet verstummt.

Auf dem Dach ihres Elternhauses in Ramallah probt Tyme Khelfi für ihren Tournee-Sommer mit dem "West-Eastern Divan Orchestra" unter Daniel Barenboim. Die 17-jährige Palästinenserin, christlich erzogen, ist in der Welt der Gewalt aber auch der Hoffnung zu Hause. Gemeinsam mit Muslimen und Juden aus Palästina, Syrien, Ägypten, Jordanien und dem Libanon erlebt sie durch die Sprache der Musik, dass Gemeinsames möglich ist.

Die vier gemeinsamen "Divan-Wochen" verbringt das mittlerweile weltberühmte Orchester erstmals in Salzburg und geht von hier aus auf Tournee. Für das Festspiel-Publikum gibt es öffentliche Proben im Mozarteum, drei Meisterklassen zur Schule des Hörens in der Universitätsaula sowie zwei Konzerte im großen Festspielhaus.

west eastern eastern Clivan

Die Lautsprecher am Turm der Moschee sind nach dem Morgengebet verstummt.

Auf dem Dach ihres Elternhauses in Ramaliah probt Tyme Khelfi für ihren Tournee-Sommer mit dem "West-Eastern Divan Orchestra" unter Daniel Barenboim. Die 17-jährige Palästinenserin, christlich erzogen, ist in der Welt der Gewalt aber auch der Hoffnung zu Hause. Gemeinsam mit Muslimen und Juden aus Palästina, Syrien, Ägypten, Jordanien und dem Libanon erlebt sie durch die Strache der Musik. dass Gemeinsams möglich ist.

Die vier gemeinsamen "Divan-Wochen" verbringt das mittlerweile weltberühmte Orchester erstmals in Salzburg und geht von hier aus auf Tournee. Für das Festspiel-Publikum gibt es öffentliche Proben im Mozarteum, drei Meisterklassen zur Schule des Hörens in der Universitätsaula sowie

Text: Peter Bizer



salon 26



Zwei Jahre langreiste, organisierte, überzeugte Daniel Barenboim und dann geschah dieses kleine Wunder. Das "West-Eastern Divan Orchestra" trat erstmals öffentlich auf: 1999 in Weimar, nicht mit Profis oder gar Stars, sondern mit jungen Künstlern aus Israel und den benachbarten arabischen Staaten. Eine

Mit seiner Bratsche geniesst er in der ersten Reihe des Orchesters Beifall in aller Welt. Idee, die Barenboim zusammen mit seinem Ramzi, 28 Jahre alt, leitet in Ramallah nicht nur die Musikschule "Al Kamandiati" (auf aus Palästina stammenden, im Oktober Deutsch: der Geiger). Er ist in der Stadt, in der 2003 verstorbenen Freund, dem Autor und Jassir Arafat starb, ein Held. Als Kind hatte Literatur-Professor Edward Said, entworfen er israelische Soldaten mit Steinen beworfen. hatte: Die Vision einer gemeinsamen Zukunft Sein Freund wurde dabei erschossen. Das Pressebild ging um die Welt. Gerade deshalb verstehen viele sein "Zusammenspiel mit den Juden" nicht, denn solange Israel die Mit seiner Bratsche geniesst er in der ersten West Bank okkupiert, erscheint ihnen eine Normalisation absurd. Ramzi, der zur Musik Ramzi, 28 Jahre alt, leitet in Ramallah nicht gefunden hat und in Frankreich studierte. nur die Musikschule "Al Kamandjati" (auf sagt:" Ich kenne Israelis nur als Soldaten

Deutsch: der Geiger). Er ist in der Stadt, in der Jassir Arafat starb, ein Held. Als Kind hatte er israelische Soldaten mit Steinen beworfen. Sein Freund wurde dabei erschossen. Das Pressebild ging um die Welt. Gerade deshalb verstehen viele sein "Zusammenspiel mit den Juden" nicht, denn solange Israel die West Bank okkupiert, erscheint ihnen eine Normalisation absurd. Ramzi, der zur Musik gefunden hat und in Frankreich studierte, sagt: "Ich kenne Israelis nur als Soldaten an den Checkpoints. Die hören nicht zu. Aber im Orchester müssen alle hören, was ich zu sagen habe."

von Israelis und Palästinensern.

Einer von ihnen ist Ramzi Abu Redwan.

Reihe des Orchesters Beifall in aller Welt.

überzeugte Daniel Barenboim und dann geschah dieses kleine Wunder. Das "West-Eastern Divan Orchestra" trat erstmals öffentlich auf: 1999 in Weimar, nicht mit Profis oder gar Stars, sondern mit jungen Künstlern aus Israel und den benachbarten arabischen Staaten. Eine Idee, die Barenboim zusammen mit seinem aus Palästina stammenden, im Oktober 2003 verstorbenen Freund, dem Autor und Literatur-Professor Edward Said, entworfen hatte: Die Vision einer gemeinsamen Zukunft von Israelis Einer von ihnen ist Ramzi Abu Redwan.





verändert". Ramzi, Palästinenser und seit einem Jahr Mitglied des "West-Eastern Divan Orchestra", gibt der elfjährigen Lone in Ramallah Unterricht, Bei der Probe sitzt ihm Barenboims Sohn Michael, ein Israeli, gegenüber. Der Maestro geniesst am Flügel seine Zigarre.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipisc ing elit, sed diam nonummy nibh euismod tinci dunt ut laoreet dolor aliquam erat volutpat.

27 salon salon 28



Den Geigenkasten geschultert, vorbei an schwerbewaffneten Soldaten, durch Drehkreuz und Stacheldrahtverhau: So verläuft Oarmas Weg zu ihren Unterrichtsstunden in der Stadt Nablus.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipisc ing elit sed diam nonummy nibh euismod tinci dunt ut laoreet dolor aliquam erat volutpat.



"Im Divan zu spielen, das ist wie eine Sucht", schwärmt Qarma Elias. Sie spielt seit sechs Jahren Geige im "West-Eastern Divan Orchestra". Ernüchternd ist der Alltag im Westjordanland. Wenn die 27 Jahre alte Christin, Tochter eines jordanischen Filmproduzenten und einer britischen UN-Mitarbeiterin, von ihrem Wohnort Ramallah ins 60 Kilometer entfernte Nablus will, muss sie den gefährlichsten der 300 Checkpoints in den West Banks zu Fuß passieren. Auf dem Weg zum Musikzentrum "Nablus the Culture", wo sie Kindern Unterricht gibt, ist sie nicht nur durch Schießereien und Anschläge gefährdet, auch zotige

Beleidigungen durch israelische Soldaten und arabische Männer Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud muss die attraktive, stets westlich exerci tation ullamcorper suscipit lobortis gekleidete Musikerin aushalten. Trotz allem nach Nablus zu kommen, ist für Qarma heilige Pflicht. Ein Unternehmer aus Nablus, desin hendrerit in vulputate velit esse molestie sen Familie seit acht Jahrhunderten consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla in der 4000 Jahre alten Stadt wohnt, facilisis at vero eros et accumsan et iusto stellt dort seine Räumlichkeiten odio dignissim qui blandit praesent luptatum der Barenboim-Said-Stiftung zur nulla facilisi. Verfügung. "Die Kinder haben auch unter israelischer Besatzung ein drerit in vulputate velit esse molestie conse-Recht auf Kultur".

nisl ut aliquip ex ea commodo conseguat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit

Esse molestie consequat, vm iriure dolor zzril delenit augue duis dolore te feugait

Duis autem vel eum iriure dolor in henquat, vel illum consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magnaVel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat n zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magna aliquam erat volutpat.



29 salon salon 30





Erholsame Augenblicke vor der Skyline von Tel Aviv. "Barenboim möchte, dass ich nach Berlin komme, aber erst will ich hier mein Studium beenden." Viele Divan-Musiker erhalten bereits durch sein Engagement Stipendien und Unterricht von Mitgliedern der Berliner Staatsoper. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipisc ing elit, sed diam nonummy nibh euismod tinci dunt ut laoreet dolor aliquam erat volutpat.



Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit

Esse molestie consequat, vm iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magnaVel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat n zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh sie oft den Klang der Raketen im euismod tincidunt ut dolore magna aliquam Ohr. Heute, mit 25, lebt sie in der erat volutpat.

Vor zwei Jahren holte Barenboim sie ins Orchester. "Es ist unser kleiner Frieden", sagt sie. Das Zusammenspiel mit arabischen Musikern fühlt sich für die Israelin "viel wärmer" an als mit Deutschen oder Engländern. "Wir haben das gleiche Temperament". Das bricht auch aus, wenn es um Politik geht. "Aber darüber sprechen wir nur, wenn Barenboim es will". Neben Politik und Musik lebt Noa ihr junges Leben in Tel Aviv, ihre vier Freundinnen kommen aus Deutschland, dem Libanon, Tschechien und dem Irak. "Wir sind wie die Frauen aus "Sex and the City'."

In der Ruhe ihres Apartments,

irgendwo in Tel Aviv, ist Noa

Chorin mit ihrem Cello und Bibo,

der Labradorrüde ihres Freundes

Shachar, ein paar Stunden allein.

Im Norden, wo sie nahe der libane-

sischen Grenze im Kibbutz Ayelet-

Hashachar aufgewachsen ist, hatte

Klangwelt von Dvorak und Brahms.

31 salon salon 32





Mozart begleitet Reham Fayed in der umgehängten Instrumententasche, wenn die ägyptische Musikerin einen kleinen Ausflug zu den Pyramiden im Osten Kairos macht. Proben, Tochter und Ehemann füllen ihre Tage. "Ich wünsche mir, dass klassische Musik in unserem Land populär wird." Lorem insum dolor sit amet, consectetuer adipisc ing elit, sed diam nonummy nibh euismod tinci dunt ut laoreet dolor aliquam erat volutnat.

"Klassische Musik erfüllte immer unser Haus". Reham Fayed lebt seit ihrem 13. Lebensjahr in Kairo, geboren wurde sie als Tochter eines ägyptischen Ingenieurs vor 27 Jahren in Saudi Arabien. "Ich liebte diese Musik. Besonders Mozart." Als ihr Vater sie zum Unterricht schickte, entschied sich Reham für die Querflöte. Seitdem übt sie jeden Tag mindestens fünf Stunden, auch wenn sie am selben Tag nochmals fünf Stunden Probe mit dem Cairo Opera Orchestra hat, für das sie schon mit 18 verpflichtet wurde. In Weimar, vor sieben Jahren, saß sie erstmals im "West-Eastern Divan Orchestra". Unvergesslich. "Daniel Barenboim möchte perfekte Musik hören". Und sie liebt seine "philosophischen Ausführungen, the way he speaks". Nie zuvor hatte sie mit einem Israeli Kontakt.

sind. Doch dann habe ich gelernt, humanistisch zu denken". Vierzig Tage im Jahr sind Araber, Christen Ich vermisse alle so sehr".

Zuerst gab sie sich vorsichtig, "weil Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud ich dachte, dass sie unsere Feinde exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit

Esse molestie consequat, vm iriure dolor und Juden zusammen auf Tournee. in hendrerit in vulputate velit esse molestie "Der Abschied fällt immer schwer. consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magnaVel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat n zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magna aliquam erat volutpat.



salon 34 зз salon



Wo Beethoven oder Tschaikowski kein Echo haben: Mit einem Schwenk seiner Kamera hielt Fotograf Peter Dammann zwei Wirklichkeiten fest. Die Fröhlichkeit der jungen Musiker im Bus und den Checkpoint im Westjordanland. Gewehre im Anschlag. Oft genug in vulputate velit esse molestie consequat, ein Ort des Grauens.

Vor zwei Jahren machte Barenboim möglich, woran bis zuletzt keiner glauben konnte: Erstmals dirigierte er sein multi-nationales Ensemble in der westjordanischen Stadt erat volutpat. Ramallah – unter Aufsicht einer gigantischen

Militär-Eskorte und mit spanischen Diplomatenpässen für seine jungen, palästinensischen Musiker aus Syrien und Libanon. Die auf dem Bild so herzlich lachende Violinistin Tyme Khlefi berichtet noch immer ergriffen: "Wir wussten bis zur letzten Minute nicht, ob unser Orchester komplett sein würde. Aber alle meine Freunde und Verwandten waren da." Das Fernsehen übertrug live nach Europa, auch die Tränen der Freude und Rührung.

"Unser Projekt mag die Welt nicht verändern können, aber es ist ein Schritt vorwärts.", sagt Daniel Barenboim. Wir sehen uns eher als ein Forum, in dem junge Menschen aus Israel und all den arabischen Ländern frei und offen miteinander reden und sich gegenseitig zuhören. Es ist nicht die Frage, ob die Meinung des anderen akzeptiert wird, es ist vielmehr notwendig zu verstehen, dass es legitim ist, wenn jeder seinen eigenen Standpunkt vertritt". Das ist seine Schule des Friedens, die Schule des Zuhörens.

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit

esse molestie conseguat, vm iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. D

uis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magnaVel eum iriure dolor in hendrerit vel illum dolore eu feugiat n zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetuer adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut dolore magna aliquam



35 salon